



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 16 DISEMBER 2004

[No. 48

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 740

[No. JKM.100-22/63/ Klt. 2 [14]

AKTA PENJARA 1995

PELANTIKAN LEMBAGA HAKIM PELAWAT BAGI NEGERI SABAH

(Akta 537)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 64, Akta Penjara 1995, Ketua Menteri Sabah telah melantik orang-orang yang dinamakan dalam Jadual bersama ini sebagai Ahli-ahli Lembaga Hakim Pelawat bagi Negeri Sabah untuk tempoh selama satu tahun mulai dari 1 Januari 2005.

JADUAL

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Encik Lam Kee Hing | 6. Datuk Arun Selutan |
| 2. Encik Prem Kumar | 7. Datin Maimun bt. Hj. Ag. Putih |
| 3. Encik William b. Gohumpu | 8. Encik Rubin bin Guribah |
| 4. O.K.K. Awang Talip b. Awang Bagul | 9. Tuan Hj. Abdul Asik bin Hj. Madaut |
| 5. Tuan Haji Japar b. Abdul Hamid | 10. Y. B. Dr. Charlie Chang Chau Lap |

AKTA PENJARA 1995 - (*samb.*)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 11. Encik Victor Rajasekran | 24. FR. Jalius J. Seding |
| 12. Dr. Saifuzzaman b. Hj. Yussof | 25. Encik A.B.M. Fajeer |
| 13. Encik Ross b. Mukri | 26. Encik Awang Satariah b. Abdullah |
| 14. Encik Tahir b. Sabat | 27. Ustaz Azizul Ramli Saparuddin |
| 15. Puan Hindun Datuk Abu Bakar Titingan | 28. Encik Alexander Khoo Kay Mian |
| 16. Puan Hamisa bt. Samat | 29. Encik Wong Kim Ting |
| 17. Y. B. Tuan Hj. Md. Kamil bin Datuk
Seri Panglima Dr. Hj. Mohd. Kassim | 30. Encik Jais b. Asri |
| 18. Tuan Haji Salleh b. Sailabbi | 31. Encik Seeto Sai Sang |
| 19. Datuk Geoffrey Yee Lung Fook | 32. Encik Awang Sapar b. Yaakub |
| 20. Puan Chong Chui Lin @ Shanty | 33. Encik Lister Daungkil |
| 21. Encik Mirdin b. Mamdin | 34. Encik Gabriel Ho Ken Wen |
| 22. Encik Andrew Thai Kim Fook | 35. Encik Bakri b. Japar |
| 23. Puan Annie Pang @ Annie Soon
Maan Bing | 36. Puan Sapiah bt. Hj. Aliasa |

Bertarikh: 6 Disember 2004.

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM.100-22/63/ Klt. 2 [14]

PRISON ACT, 1995

APPOINTMENT OF BOARD OF VISITING JUSTICES FOR THE STATE OF SABAH

(Act 537)

In exercise of the powers conferred upon him under section 64 of the Prison Act 1995, the Chief Minister of Sabah has appointed the persons named in the Schedule hereto to be members of the Board of Visiting Justices of the State of Sabah for the period of one year with effect from 1st January, 2005.

SCHEDULE

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Encik Lam Kee Hing | 7. Datin Maimun bt. Hj. Ag. Putih |
| 2. Encik Prem Kumar | 8. Encik Rubin bin Guribah |
| 3. Encik William b. Gohumpu | 9. Tuan Hj. Abdul Asik bin Hj. Madaut |
| 4. O.K.K. Awang Talip b. Awang Bagul | 10. Y. B. Dr. Charlie Chang Chau Lap |
| 5. Tuan Haji Japar b. Abdul Hamid | 11. Encik Victor Rajasekran |
| 6. Datuk Arun Selutan | 12. Dr. Saifuzzaman b. Hj. Yussof |

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 13. Encik Ross b. Mukri | 24. FR. Jalius J. Seding |
| 14. Encik Tahir b. Sabat | 25. Encik A.B.M. Fajeer |
| 15. Puan Hindun Datuk Abu Bakar Titingan | 26. Encik Awang Satariah b. Abdullah |
| 16. Puan Hamisa bt. Samat | 27. Ustaz Azizul Ramli Saparuddin |
| 17. Y. B. Tuan Hj. Md. Kamil bin Datuk
Seri Panglima Dr. Hj. Mohd. Kassim | 28. Encik Alexander Khoo Kay Mian |
| 18. Tuan Haji Salleh b. Sailabbi | 29. Encik Wong Kim Ting |
| 19. Datuk Geoffrey Yee Lung Fook | 30. Encik Jais b. Asri |
| 20. Puan Chong Chui Lin @ Shanty | 31. Encik Seeto Sai Sang |
| 21. Encik Mirdin b. Mamdin | 32. Encik Awang Sapar b. Yaakub |
| 22. Encik Andrew Thai Kim Fook | 33. Encik Lister Daungkil |
| 23. Puan Annie Pang @ Annie Soon
Maan Bing | 34. Encik Gabriel Ho Ken Wen |
| | 35. Encik Bakri b. Japar |
| | 36. Puan Sapiah bt. Hj. Aliasa |

Dated this 6th December, 2004.

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 741

[No. KEW (S) 100-10/2/20/(43)]

ENAKMEN CUKAI JUALAN NEGERI 1998

(Enakmen No. 12 Tahun 1998)

PELANTIKAN PEGAWAI CUKAI JUALAN NEGERI

Pada menjalankan kuasa-kuasa di bawah seksyen 3(2) Enakmen Cukai Jualan Negeri 1998, saya Datuk Seri Musa Haji Aman, Menteri Kewangan dengan ini melantik Pegawai Cukai Jualan Negeri berkuat kuasa dengan serta merta seperti berikut:

1. Setiausaha Tetap, Kementerian Pembangunan Perindustrian.
2. Setiausaha Tetap, Kementerian Pertanian dan Industri Makanan.
3. Setiausaha Tetap, Kementerian Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar.
4. Setiausaha Tetap, Kementerian Pembangunan Infrastruktur.
5. Setiausaha Tetap, Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

No. 742

[No. KPKAS: (S) 900-2/5 Klt. 3

KORRIGENDUM

Dalam teks Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris Pemberitahuan *Warta* No. 446 yang disiarkan dalam *Warta Kerajaan* pada 22 Julai 2004, gantikan nombor S.D. Pelan "99197552" di bawah ruangan 'S.D. Pelan No.' dalam Jadual itu dengan "99197697".

[No. KPKAS: (S) 900-2/5 Klt. 3

CORRIGENDUM

In the Malay and English text of *Gazette* Notification No. 446 published in the Government *Gazette* on 22nd July, 2004 substitute the S.D. Plan No. "99197552" under column 'S.D. Plan No.' in the Schedule with "99197697".

No. 743

[No. JKM. PHB. 600-2/1/110 (15)

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 625/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa Bab 69 yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembaikan Cerun di Sepanjang Jalan Singapore, Sandakan, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/110 (15)

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 625/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed,

it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Remedial Works for Slope Failures Along Singapore Road, Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 744

[No. JKM. PHB. 600-2/4/0/24 (13)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 626/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Jalan Masuk ke SMK Kota Marudu II, Kota Marudu, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/4/0/24 (13)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 626/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Access Road to SMK Kota Marudu II, Kota Marudu, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 745

[No. JKM. PHB. 600-2/1/101 (20)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 645/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Jalan Raya Tinambak/Lontik, Tuaran, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/101 (20)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 645/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of the Tinambak/Lontik Road, Tuaran, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 746

[No. JKM. PHB. 600-2/1/118 (20)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 649/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Skim Pembedungan Fasa I, Semporna, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/118 (20)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 649/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of the Semporna Sewerage Scheme Phase I, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 747

[No. JKM. PHB. 600-2/2/31 (18)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 651/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Saluran Bandar Tawau iaitu, Improvement of Sg. Kubota and Associated Works, Tawau, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/2/31 (18)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 651/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of the Tawau Town Tunnel, to wit the Improvement of Sg. Kubota and Associated Works, Tawau, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 748

[No. JKM. PHB. 600-2/1/80/1 (11)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 652/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Jalan Nangoh-Kanibungan (Fasa 2) Beluran, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/80/1 (11)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 652/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Nangoh-Kanibungan Road (Phase 2) Beluran, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 749

[No. JKM. PHB. 600-2/1/113 (13)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 679/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Projek Pengambilan Tanah untuk Jalan Masuk ke Simpang Bandau dan Jalan Radu, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/113 (13)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 679/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Projek Pengambilan Tanah untuk Jalan Masuk ke Simpangan Bandau dan Jalan Radu, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 750

[No. JKM. PHB. 600-2/5/8 (16)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 683/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Pencawang Sime Darby, Sandakan, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 11 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/5/8 (16)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 683/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Sime Darby Sub-Station, Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 11th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 751

[No. JKM. PHB. 600-2/1/119 (61)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 650/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Jalan Lintas, Kota Belud, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 13 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/119 (61)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 650/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Jalan Lintas, Kota Belud, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 13th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 752

[No. JKM. PHB. 600-2/1/120 (18)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 653/2004 hendaklah diambil, walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembinaan Jalan Segaliud, Sandakan, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 13 Oktober 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/120 (18)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 653/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Segaliud Road, Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 13th day of October, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 753

[No. DBKK (BHU) 100-1/2/10]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

BANDARAYA KOTA KINABALU

NOTIS NIAT UNTUK MEMBUAT PINDAAN UNDANG-UNDANG KECIL

Selaras dengan Seksyen 51(1) Ordinan Kerajaan Tempatan 1961, (sebagaimana yang dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu, 1996), notis ini dikeluarkan oleh Mayor Bandaraya Kota Kinabalu bagi tujuan untuk membuat pindaan Undang-Undang Kecil seperti berikut:-

1. Undang-Undang Kecil (Spa dan Rumah Urut) Pindaan 2004 Bandaraya Kota Kinabalu.
2. Salinan cadangan Undang-Undang Kecil ini telah dipamerkan di pejabat Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh diperiksa pada masa-masa pejabat.
3. Sebarang bantahan terhadap cadangan ini boleh dilakukan dengan menulis surat kepada Mayor Bandaraya Kota Kinabalu dalam masa empat belas (14) hari notis ini disiarkan.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 22 November 2004.

BRIG. JEN. DATUK HAJI ABDUL GHANI BIN HAJI ABDUL RASHID, J.P.,
Mayor;
Dewan Bandaraya Kota Kinabalu.

[No. DBKK (BHU) 100-1/2/10]

LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU

NOTICE OF INTENTIONS TO AMEND BY-LAW

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961 (As amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996) The Mayor of City of Kota Kinabalu hereby gives notice of its intention to amend the following By-laws:-

1. The City of Kota Kinabalu (SPA and Massage Establishment) (Amendment) By-laws 2004.
2. Copies of the proposed amended By-laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.
3. Any objections to the proposed amended By-laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaraya, Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu on 22nd November, 2004.

BRIG. JEN. DATUK HAJI ABDUL GHANI BIN HAJI ABDUL RASHID, J.P.,
Mayor,
City of Kota Kinabalu.

No. 754

[No. KKT & P. 603/3/14 IV/14]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN 1961 (PINDAAN 2000)

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

NOTIS SENARAI NILAIAN MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN BAGI TAHUN 2005

Menurut peruntukan-peruntukan Seksyen 74 dan 77, Ordinan Kerajaan Tempatan 1961, pembayar-pembayar cukai kadaran adalah dengan ini diberitahu bahawa Majlis Perbandaran Sandakan telah membuat semakan semula ke atas harta berkadar dalam kawasan perkadaran Majlis Perbandaran Sandakan dan memutuskan untuk menerima Senarai Nilaiian bagi tahun 2005 berpandukan kepada Senarai Nilaiian bagi tahun yang terdahulu (2004) dan pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan di bawah Seksyen 85 Ordinan tersebut, Majlis Perbandaran Sandakan dengan ini memasukkan penilaian harta berkadar (tambahan harta berkadar baru yang telah dinilai oleh Majlis Perbandaran Sandakan pada tahun 2004) yang belum dimasukkan dalam Senarai Nilaiian 2004.

2. Pemeriksaan ke atas Senarai Nilaiian tersebut serta salinan boleh diperoleh di Majlis Perbandaran Sandakan, Pejabat Bahagian Penilaian, Tingkat 3, Wisma Perbandaran pada waktu-waktu pejabat.

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN 1961 (PINDAAN 2000) - (*samb.*)

3. Sesiapa yang ingin membuat bantahan terhadap mana-mana nilai berkadar tersebut (secara khusus merujuk kepada harta berkadar baru yang telah dinilai oleh Majlis pada tahun 2004 sahaja), boleh berbuat demikian secara notis bertulis dan mesti disampaikan kepada Majlis Perbandaran Sandakan enam hari sebelum 29 Disember 2004. Setiap notis tersebut hendaklah menentukan jumlah nilai berkadar yang dicadangkan sebagai ganti kepada jumlah nilai berkadar yang dinyatakan dalam Senarai Nilaian serta menyatakan jenis dan alasan-alasan bantahan tersebut.

Bertarikh di Sandakan pada 22 September 2004.

DATUK ADELIN LEONG,
Presiden,
Majlis Perbandaran Sandakan.

[No. KKT & P. 603/3/14 IV/14

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE 1961 (AMENDMENT 2000)

(Ordinance No. 11 of 1961)

SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL

NOTICE OF VALUATION LIST FOR THE YEAR 2005

In accordance with the provisions of Sections 74 and 77 of the Local Government Ordinance 1961, ratepayers are hereby notified that the Sandakan Municipal Council has reviewed the rateable properties within the rating area of Sandakan Municipal Council and has resolved to adopt for the year 2005 the Valuation List for the preceeding year (2004) and that in exercise of the powers conferred upon it by Section 85 of the said Ordinance, the Sandakan Municipal Council has caused valuation of rateable properties (an additional new rateable properties which were valued by the Sandakan Municipal Council in the year 2004) not hitherto included in the valuation list for the year 2004.

2. The valuation list may be inspected at the Sandakan Municipal Council, Valuation Section, 3rd Floor, Wisma Perbandaran during normal office hours and extracts may be taken therefrom.

3. Any person wishing to object to any rateable value as aforesaid (specifically referred to new rateable properties valued by the Sandakan Municipal Council in the year 2004) shall give written notice thereof to the Sandakan Municipal Council six days before 29th December, 2004 being the date fixed for the commencement of the objection hearing. Every such notice shall specify the amount of the rateable value which the person objecting considers should be substituted with the amount stated in the Valuation List and the nature and grounds of such person's objection and particulars thereof.

Dated at Sandakan this 22nd September, 2004.

DATUK ADELIN LEONG,
President,
Sandakan Municipal Council.

No. 755

[No. KKT&P. 400-7/1/3/(43)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Perbandaran Tawau bagi tahun berakhir 31 Disember 2000 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan menurut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Perbandaran Tawau pada 31 Disember 2000 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 14 Jun 2004.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

- 2.1 *Bantuan Kapital - RM989,562*
Bantuan Khas - RM1,208,458

Pada akhir tahun 2000, Majlis telah menggunakan semua baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri sejumlah RM2,198,020 untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk tujuan lain atau mendapatkan kelulusan khas bagi menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Perbandaran Tawau. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

- 3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2000, Majlis meramalkan belanjawan yang negatif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM18.62 juta dan pembayaran sejumlah RM20.82 juta. Majlis telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan defisit sejumlah RM139,139 berdasarkan penerimaan sejumlah RM17.58 juta dan perbelanjaan berjumlah RM17.72 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2000 menurun sejumlah RM132,462 berbanding dengan tahun 1999 iaitu daripada defisit sejumlah RM6,677 menjadi defisit sejumlah RM139,139. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan menurut asas tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Perbandaran Tawau pada akhir tahun 2000.

- 3.2 *Tunggakan Hasil*

Pada akhir tahun 2000, Majlis mempunyai tunggakan hasil berjumlah RM9,022,721 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	6,856,781
Cukai Saluran Najis	1,193,893
Ses Tanah	887,954
Sewa Bangunan Majlis	84,093
Jumlah:	<u>RM9,022,721</u>

Majlis perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan tersebut.

3.3 *Caruman Pengganti Kadar Kerajaan Negeri Caruman Pengganti Kadar Kerajaan Persekutuan*

Pada tahun 2000, Majlis masih belum menerima caruman pengganti kadar daripada Kerajaan Negeri dan Persekutuan sejumlah RM42,319,627 seperti berikut:

<i>Jenis Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah RM</i>	<i>Tahun</i>
Caruman Pengganti Kadar Kerajaan Negeri (Tertakluk kepada pengesahan daripada Kerajaan Negeri)	4,839,493	1997-2000
Caruman Pengganti Kadar Kerajaan Persekutuan	5,539,156	1998-1999
Caruman Pengganti Kadar Kerajaan Persekutuan (Tunggakan)	31,940,978	1984-1997
Jumlah:	<u>RM42,319,627</u>	

Majlis perlu mengambil tindakan susulan berhubung perkara ini.

3.4 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 2000, Majlis telah berbelanja sejumlah RM3.21 juta melebihi peruntukan tanpa mendapat kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan terlebih dahulu. Sejumlah RM2.38 juta daripada perbelanjaan lebih tersebut merupakan perbelanjaan mengurus Majlis manakala bakinya sejumlah RM836,727 merupakan perbelanjaan modal yang dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Negeri melalui pemberian bantuan modal. Majlis juga belum memperolehi kelulusan daripada Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM59.85 juta bagi tahun 1982 hingga 1999.

3.5 *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman Kerajaan Negeri*

Pada akhir tahun 2000, Majlis tidak membayar balik ansuran pinjaman Kerajaan Negeri mengikut jadual berjumlah RM542,083.

3.6 *Dalal Atas Pungutan Lesen Kenderaan*

Majlis masih belum menerima dalal atas pungutan lesen kenderaan berjumlah RM368,791 daripada Kerajaan Negeri bagi tempoh April 1983 hingga April 1984 dan RM201,148 daripada Kerajaan Persekutuan bagi tempoh April 1984 hingga Disember 1990. Majlis disaran mendapatkan kelulusan hapus kira daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan setelah usaha mendapatkan amaun itu tidak berhasil atau memohon supaya amaun tersebut dikontra kepada pinjaman Kerajaan Negeri.

3.7 *Akaun Tergantung*

Pada tahun 2000, Akaun tergantung berjumlah RM96,237 yang berlaku antara tahun 1983 hingga 1986 masih belum diselesaikan. Akaun dalam akaun ini sepatutnya dikenakan kepada akaun berkaitan atau dihapus kira dengan mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Perbandaran Tawau untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 14 Jun 2004.

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL

We, DATUK HJ. HARITH B. HJ. M. YAHYA and MR. HALIK HJ. WAHID being two of the member of Majlis Perbandaran Tawau do hereby state that in the opinion of the members, the accompanying financial statement of the Tawau Municipal Council for the year ended 31st December, 2000 together with the notes therein are drawn up properly and correctly.

On behalf of the
Municipal Council,

On behalf of the
Municipal Council,

Name: DATUK HJ. HARITH B. HJ. M. YAHYA
Designation: Member
Date: 14th May, 2004

Name: HALIK HJ. WAHID
Designation: Member
Date: 14th May, 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE
FINANCIAL MANAGEMENT OF MUNICIPAL COUNCIL

I, LILY MEDRIANA SIREGAR the officer primarily responsible for the financial management of Majlis Perbandaran Tawau do solemnly and sincerely declare that the accompanying together with the notes thereto are, to the best of my knowledge and belief, correct and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and by virtue of the provisions of the Statutory Declaration Act, 1960.

Subscribed and solemnly
Declared by the above mentioned
At Tawau in the State of
Sabah on this 14th day
of May, 2004

}

Before me,

ROYANI BINTI BUSURI,
Commissioner of Oaths.

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
NOTA-NOTA KEPADA AKAUN
TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

1. POLISI-POLISI PERAKAUNAN

- (a) Penyata ini disediakan secara sistem tunai.
- (b) Harta-harta tetap Majlis seperti kenderaan, perabot dan alat-alat kelengkapan pejabat Majlis tidak ditunjukkan di dalam Penyata Kewangan.
- (c) Baki bantuan untuk projek-projek khas daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri ditunjukkan sebagai tanggungan kepada Majlis.
- (d) Pinjaman dari Kerajaan Negeri tidak ditunjukkan dalam Penyata Kewangan. Walau bagaimanapun kedudukan baki-baki pinjaman ada dilampirkan bersama di dalam Penyata Kewangan Majlis.

2. TUNAI DALAM BANK

	2000 RM	1999 RM
Sabah Bank Berhad	88,999	1,623,555
Bank Bumiputra (M) Bhd.	18	18
Malayan Banking Berhad	11,529	11,529
Bank Islam Malaysia Berhad	500,334	295,503
	RM600,880	RM1,930,605

3. SIMPANAN TETAP

	2000 RM	1999 RM
Standard Chartered Bank	-	-
Malayan Banking Berhad	-	-
	-	-

4. PENDAHULUAN PERIBADI

	2000 RM	1999 RM
Pendahuluan Kereta	8,173	8,173
Pendahuluan Persendirian	45,960	40,524
	RM54,133	RM48,697

5. BANTUAN KHAS DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN

	2000 RM	1999 RM
Bantuan Kapital	989,562	1,040,111
Bantuan bagi Sistem Saluran Najis	255,309	255,309

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN

TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (*samb.*)5. BANTUAN KHAS DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN - (*samb.*)

	2000 RM	1999 RM
Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar	49,242	49,242
Menanam Pokok-pokok	14,074	14,074
Meningkat Taraf Jalan Raya di Kawasan Perumahan	42,209	42,209
Pembinaan/Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman Awam dan Rekreasi	49,980	30
Penyelenggaraan Kaki Lima Kedai ...	126,373	126,373
Bantuan Kecantikan Bandar	6,348	6,348
Bantuan Pembinaan Kedai Sementara	4,106	4,106
Unit Pembersihan Alam Sekitar ...	638	638
Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun	731	731
Perayaan Hari Malaysia	1,885	1,885
Perkhidmatan Khas	30,000	30,000
Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika	5,848	5,848
Pembaikan Masyarakat Luar Bandar ...	14,096	14,096
Kolam Air Panas	10,000	10,000
Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Tinagat	25,864	25,864
Bantuan bagi Bekalan Air	10,000	10,000
Projek Pembangunan Kecil	220,100	220,100
Bantuan bagi Pelaksanaan Projek Perumahan	295,578	295,578
Kerja Kecil Kesihatan Awam	20,000	20,000
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Lapang	11,179	11,179
Pembersihan Longkang	376	376
Projek dibiayai daripada Kementerian Persekutuan	14,522	495,000
	RM2,198,020	RM2,679,097

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN

TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (*samb.*)

6. TABUNG BANTUAN KHAS

	2000 RM	1999 RM
Bantuan Pembinaan Taman Rekreasi Tawau	168,068	168,068
Peruntukan Maulud Nabi	500	500
Projek-projek dibiayai oleh MUIS ...	25,378	25,378
	RM193,946	RM193,946

7. TANGGUNGAN PELBAGAI

	2000 RM	1999 RM
Akaun Hasil Negeri	1,760	1,760
Amanah Simpanan Nasional	11,672	5,434
Bayaran Balik Pinjaman Bank... ..	-	200
Bayaran Balik Pinjaman Kenderaan ...	-	921
Caruman KWSP	652,368	744,980
Cukai Pendapatan	15,688	11,428
Insurans Kakitangan	64,507	56,614
KOPEKS	759	393
Lembaga Tabung Haji	9,825	4,635
Biro Perkhidmatan Angkasa	146,917	318,088
Pertaruhan Am	360,314	326,492
Peruntukan dari Jabatan Lain... ..	1,182	1,182
Subsidi Pinjaman Perumahan... ..	32,101	15,995
Pinjaman daripada Majlis Daerah Lahad Datu	500,000	1,000,000
Tajaan 100 Tahun Tawau	-	3,000
Tajaan Hari Kebangsaan	2,204	2,000
Tajaan Mesyuarat JPPM	-	12,250
Tajaan Berjalan Untuk Negara ...	2,500	2,000
Tajaan Mini Muzium	1,500	-
	RM1,803,299	RM2,507,372

8. AKAUN TERGANTUNG

Akaun ini telah dibawa ke hadapan daripada tahun-tahun terdahulu.

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PINJAMAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>No.</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Kod Pinjaman</i>	<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Tahun Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Ansuran Dibayar Balik</i>	<i>Baki Modal Pada 31.12.1999</i>	<i>Bayaran Semasa Tahun 2000</i>	<i>Baki Modal Pada 31.12.2000</i>
			RM			%	Bulan	Bulan	RM	RM	RM
1.	Pembinaan Dewan Masyarakat	L31 0150 1005	350,000	1971	1972 1996	5.75	25	26,732	25,279	-	25,279
2.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1006	500,000	1972	1973 1997	5.75	25	38,189	102,554	-	102,554
3.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1008	500,000	1975	1976 2000	5.75	25	38,189	189,272	-	189,272
4.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1009	300,000	1976	1977 2001	5.75	25	22,913	129,056	-	129,056
5.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1011	200,000	1976	1977 1996	5.75	25	17,084	31,442	-	31,442
6.	Modal Pusingan Majlis Daerah Lahad Datu		1,000,000	1998	1999 2000	6.5	24		1,000,000	500,000	500,000
	Jumlah:							<u>143,107</u>	<u>1,477,603</u>	<u>500,000</u>	<u>977,603</u>

2,488

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
LAPORAN KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000
RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN

<i>No.</i>	<i>Butiran</i>	<i>Baki Pada 1.1.2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dipindah Ke Hasil 2000</i>	<i>Baki Pada 31.12.2000</i>
		RM	RM	RM	RM
A. BANTUAN DARIPADA KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN					
1.	Bantuan Kapital	1,040,111	-	50,549	989,562
2.	Bantuan bagi Sistem Saluran Najis	255,309	-	-	255,309
3.	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar	49,242	-	-	49,242
4.	Menanam Pokok-pokok	14,074	-	-	14,074
5.	Meningkat Taraf Jalan Raya di Kawasan Perumahan ...	42,209	-	-	42,209
6.	Pembinaan/Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman Awam dan Rekreasi	30	99,600	49,650	49,980
7.	Penyelenggaraan Kaki Lima Kedai	126,373	-	-	126,373
8.	Bantuan Kecantikan Bandar	6,348	-	-	6,348
9.	Bantuan Pembinaan Kedai Sementara	4,106	-	-	4,106
10.	Unit Pembersihan Alam Sekitar	638	-	-	638
11.	Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun	731	-	-	731
12.	Perayaan Hari Malaysia	1,885	-	-	1,885
13.	Perkhidmatan Khas	30,000	-	-	30,000

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,489

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
LAPORAN KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000
RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN - (samb.)

No.	Butiran	<i>Baki Pada 1.1.2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dipindah Ke Hasil 2000</i>	<i>Baki Pada 31.12.2000</i>
		RM	RM	RM	RM
A. BANTUAN DARIPADA KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN - (samb.)					
14.	Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika	5,848	-	-	5,848
15.	Pembaikan Masyarakat Luar Bandar	14,096	-	-	14,096
16.	Kolam Air Panas	10,000	-	-	10,000
17.	Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Tinagat	25,864	-	-	25,864
18.	Bantuan bagi Bekalan Air	10,000	-	-	10,000
19.	Projek Pembangunan Kecil	220,100	-	-	220,100
20.	Bantuan bagi Perlaksanaan Projek Perumahan ...	295,578	-	-	295,578
21.	Kerja Kecil Kesihatan Awam	20,000	-	-	20,000
22.	Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Lapang	11,179	-	-	11,179
23.	Pembersihan Longkang	376	-	-	376
24.	Projek dibiayai daripada Kementerian Persekutuan ...	495,000	230,000	710,478	14,522
25.	Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Titian Umum	-	149,700	149,700	-
	JUMLAH: ...	<u>RM2,679,097</u>	<u>RM479,300</u>	<u>RM960,377</u>	<u>RM2,198,020</u>

2,490

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
LAPORAN KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000
RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN - (samb.)

<i>No.</i>	<i>Butiran</i>	<i>Baki Pada 1.1.2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dipindah Ke Hasil 2000</i>	<i>Baki Pada 31.12.2000</i>
		RM	RM	RM	RM
B. TABUNG BANTUAN KHAS					
1.	Bantuan Pembinaan Taman Rekreasi Tawau	168,068	-	-	168,068
2.	Peruntukan Maulud Nabi	500	-	-	500
3.	Projek-projek dibiayai oleh MUIS	25,378	-	-	25,378
	JUMLAH: ...	<u>RM193,946</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM193,946</u>
C. TANGGUNGAN PELBAGAI					
1.	Akaun Hasil Negeri	1,760	-	-	1,760
2.	Amanah Simpanan Nasional	5,434	67,064	60,826	11,672
3.	Bayaran Balik Pinjaman Bank	200	1,450	1,650	-
4.	Bayaran Balik Pinjaman Kenderaan	921	5,819	6,739	-
5.	Caruman KWSP	744,980	1,258,341	1,350,953	652,368
6.	Cukai Pendapatan	11,428	27,324	23,064	15,688
7.	Insurans Kakitangan	56,614	94,516	86,623	64,507
8.	KOPEKS	393	4,623	4,257	759
9.	Lembaga Tabung Haji	4,635	57,990	52,800	9,825
10.	Biro Perkhidmatan Angkasa	318,088	937,165	1,108,337	146,917
11.	Pertaruhan Am	326,492	47,052	13,230	360,314
12.	Subsidi Pinjaman Perumahan	15,995	186,624	170,518	32,101
13.	Peruntukan dari Jabatan Lain	1,182	-	-	1,182

16 Disember 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,491

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
LAPORAN KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000
RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN - (samb.)

No.	Butiran	<i>Baki Pada 1.1.2000</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2000</i>	<i>Dibayar Dalam Tahun 2000</i>	<i>Baki Pada 31.12.2000</i>
		RM	RM	RM	RM
C. TANGGUNGAN PELBAGAI - (samb.)					
14.	Tajaan 100 Tahun	3,000	3,000	6,000	-
15.	Tajaan Hari Kebangsaan	2,000	500	296	2,204
16.	Tajaan Mesyuarat JPPM	12,250	1,000	13,250	-
17.	Tajaan Berjalan untuk Negara	2,000	2,500	2,000	2,500
18.	Pinjaman daripada Majlis Daerah Lahad Datu... ..	1,000,000	-	500,000	500,000
19.	Tajaan Mini Muzium MPT	-	1,500	-	1,500
	JUMLAH: ...	<u>RM2,507,372</u>	<u>RM2,696,469</u>	<u>RM3,400,542</u>	<u>RM1,803,299</u>
1.	Komisen Insurans Peribadi	-	2,840	2,840	-
2.	Bayaran Balik Perbelanjaan Am Semasa	-	14,785	14,785	-
3.	Bayaran Balik Perbelanjaan Am Tahun Terdahulu	-	6,413	6,413	-
4.	Bayaran Balik Cukai Pintu	-	223,157	223,157	-
5.	Gaji dan Elaun Yang Tidak Dituntut - Tahun Terdahulu	-	28,751	28,751	-
6.	Gaji dan Elaun Yang Tidak Dituntut - Tahun Semasa...	-	3,221	3,221	-
7.	Sewa Rumah dan Bangunan	-	-	-	-
	JUMLAH: ...	<u>-</u>	<u>RM279,167</u>	<u>RM279,167</u>	<u>-</u>

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenarnya Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
	HASIL	RM	RM	RM	RM
	1 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am				
	(a) Semasa	5,600,000	4,766,614	-	833,386
	(b) Tunggakan	2,500,000	1,932,936	-	567,064
2.	Cukai Saluran Najis				
	(a) Semasa	1,000,000	869,739	-	130,261
	(b) Tunggakan	500,000	351,808	-	148,192
3.	Cukai Tanah				
	(a) Semasa	210,000	148,125	-	61,875
	(b) Tunggakan	140,000	47,031	-	92,969
4.	Ses Koko				
	(a) Semasa	10	-	-	10
	(b) Tunggakan	10	-	-	10
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM9,950,020</u>	<u>RM8,116,253</u>	<u>-</u>	<u>RM1,833,767</u>
	2 - BANTUAN AM KERAJAAN PENGANTI KADAR				
1.	Persekutuan				
	(a) Cukai Perkara Am	257,000	2,432,370	2,175,370	-
	(b) Cukai Saluran Najis	14,000	608,093	594,093	-

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,493

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
2 - BANTUAN AM KERAJAAN					
PENGANTI KADAR - (samb.)					
2. Negeri					
(a) Cukai Perkara Am		1,364,049	682,329	-	681,720
(b) Cukai Saluran Najis		341,012	170,583	-	170,429
3. Penyelenggaraan Tanah-tanah Kerajaan					
(a) Persekutuan		10	-	-	10
(b) Negeri		287,960	-	-	287,960
4. Memotong Rumput Tepi Jalan Raya JKR		10	-	-	10
	JUMLAH KECIL:	<u>RM2,264,041</u>	<u>RM3,893,375</u>	<u>RM2,769,463</u>	<u>RM1,140,129</u>
3 - YURAN DAN SEWA					
1. Sewa Meja Gerai		1,460,000	962,189	-	497,811
2. Pelan-pelan Bangunan		300,000	700,456	400,456	-
3. Yuran Tamu		25,400	30,311	4,911	-
4. Pelbagai Yuran dan Denda		44,000	34,715	-	9,285
5. Sewa Perhentian Bas		119,040	95,629	-	23,411
6. Yuran Penyembelihan		1,080	-	-	1,080
7. Yuran Iklan		37,000	46,801	9,801	-

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - YURAN DAN SEWA - (samb.)					
8.	Sewa Dewan Masyarakat	40,000	69,387	29,387	-
9.	Sewa Ruang Pejabat Majlis	253,100	225,819	-	27,282
10.	Sewa Kedai Sementara	41,300	34,758	-	6,542
11.	Yuran Letak Kereta	348,000	406,530	58,530	-
12.	Sewa Rumah Penyembelihan	9,000	10,980	1,980	-
13.	Sewa Gelanggang Tennis	1,000	207	-	793
14.	Rumah-rumah Peralihan di Batu 4 Jalan Apas ...	10	-	-	10
15.	Sewa Tapak Tanah MPT	180,000	135,684	-	44,316
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM2,858,930</u>	<u>RM2,753,466</u>	<u>RM505,065</u>	<u>RM610,529</u>
4 - LESEN-LESEN					
1.	Lesen Anjing	2,000	695	-	1,305
2.	Lesen Hotel dan Rumah Tumpangan	9,800	10,350	550	-
3.	Lesen Hiburan: Seksyen 5 Ordinan No. 23 Tahun 1958	1,000	600	-	400
4.	Lesen Hiburan: Seksyen 6 Ordinan No. 23 Tahun 1958	30,000	14,090	-	15,910
5.	Lesen Berjaja	182,000	195,251	13,251	-
6.	Lesen Menyimpan Petroleum	136,000	209,160	73,160	-
7.	Lesen Membuat Roti	10,000	8,047	-	1,953

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,495

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
4 - LESEN-LESEN - (samb.)					
8.	Lesen Kedai Dobi	2,400	1,080	-	1,320
9.	Lesen Restoran dan Kedai Makan	330,000	223,688	-	106,312
10.	Lesen Kedai Gunting dan Kecantikan	72,100	65,320	-	6,780
11.	Lesen Perniagaan Berbahaya	188,600	114,720	-	73,880
12.	Lesen-lesen Lain	4,200	7,800	3,600	-
13.	Bayaran Balik Penggunaan Elektrik	4,000	2,576	-	1,424
14.	Lesen Kelab Malam	10	-	-	10
15.	Lesen Meja Bola dan Pusat Hiburan	72,700	52,260	-	20,440
16.	Lesen Pasar Raya	10	-	-	10
17.	Lesen Disko dan Pub	20,400	22,186	1,786	-
18.	Mini Pawagam/MTV dan Karaoke Lounge	123,200	47,312	-	75,888
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM1,188,420</u>	<u>RM975,134</u>	<u>RM92,347</u>	<u>RM305,632</u>
5 - FAEDAH-FAEDAH					
1.	Faedah ke atas Simpanan Tetap	50,000	39,475	-	10,526
2.	Faedah ke atas Cukai Pintu Bertunggak	400,000	426,726	26,726	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM450,000</u>	<u>RM466,201</u>	<u>RM26,726</u>	<u>RM10,526</u>

2,496

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - PELBAGAI HASIL					
1.	Bayaran Pengganti 'Off Street Parking'	50,000	-	-	50,000
2.	Hasil Pelbagai	80,000	363,281	283,281	-
3.	Yuran Notis	2,000	1,271	-	729
4.	Sewa Kenderaan Majlis	10,000	17,433	7,433	-
5.	Sewa Tandas Awam	30,000	34,560	4,560	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM172,000</u>	<u>RM416,545</u>	<u>RM295,274</u>	<u>RM50,729</u>
	JUMLAH HASIL TIDAK TERMASUK BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN ...	<u>RM16,883,411</u>	<u>RM16,620,974</u>	<u>RM3,688,875</u>	<u>RM3,951,312</u>
7 - PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN					
1.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	1,433,010	960,377	-	472,633
2.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Saluran Najis	200,000	-	-	200,000
3.	Pindaan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	-	-	50,000
4.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Pembaikan, Penyelenggaraan Taman-taman dan Kemudahan Awam...	50,000	-	-	50,000
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM1,733,010</u>	<u>RM960,377</u>	<u>-</u>	<u>RM772,633</u>
	JUMLAH KESELURUHAN HASIL: ...	<u>RM18,616,421</u>	<u>RM17,581,351</u>	<u>RM3,688,875</u>	<u>RM4,723,945</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,497

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN						
I	PENTADBIRAN						
A -	GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN						
	GAJI-GAJI PEKERJA						
	BAHAGIAN PENTADBIRAN						
	1 Pegawai Tadbir N1 (Presiden)	70,992	-	-	-	70,992	43,157
	2 Pegawai Tadbir N2 (Timbalan Presiden)	-	-	-	-	-	-
	3 Pegawai Tadbir N2 (Penolong Presiden)	47,778	-	-	-	47,778	4,483
	4 Pegawai Tadbir N2 (Setiausaha Perbandaran)... ..	42,478	-	-	-	42,478	27,648
	5 Pegawai Tadbir N3 (Timbalan Setiausaha)	55,599	-	-	-	55,599	20,859
	6 Penolong Pegawai Tadbir N3 (Penolong Setiausaha)	15,326	-	-	-	15,326	3,984
	7 Penolong Pegawai Tadbir N6	24,539	-	-	-	24,539	25,141
	8 Penolong Pegawai Tadbir N5	20,896	-	-	-	20,896	-
	9 Pembantu Tadbir N7 (Kesetiausahaan)	52,510	-	-	-	52,510	48,929
	10 Pembantu Tadbir N7 (Perkeranian/ Operasi)	22,038	-	-	-	22,038	18,586
	11 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/ Operasi) (Jawatankuasa)	14,052	-	-	-	14,052	13,204

2,498

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
I -	BAHAGIAN PENTADBIRAN – (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	12 Pembantu Tadbir N9 (Kesetiausahaan)	10	-	-	-	10	-
	13 Pembantu Tadbir Rendah N9 (Perkeranian/Operasi)	79,059	-	-	-	79,059	71,873
	14 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Perkeranian/Operasi) (Jurutaip)	21,751	-	-	-	21,751	19,515
	15 Pembantu Am Rendah N11 (Perkeranian/Operasi)	7,551	-	-	-	7,551	8,023
	16 Pembantu Am Rendah N13 (Office Boy) ...	62,598	-	-	-	62,598	56,757
	17 Jaga R11 (Pejabat)	7,379	-	-	-	7,379	5,884
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM544,556</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM544,556</u>	<u>RM368,042</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,499

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
II -	BAHAGIAN KEMUDAHAN DAN REKREASI						
18	Pembantu Tadbir N7 (Perkeranian/Operasi)	18,876	-	-	-	18,876	16,740
19	Pekerja Rendah Awam R11	73,670	-	-	-	73,670	45,467
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM92,546</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM92,546</u>	<u>RM62,207</u>
III -	BAHAGIAN AUDIT						
20	Juruaudit W3	17,187	-	-	-	17,187	-
21	Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi)	19,061	-	-	-	19,061	10,672
22	Pembantu Tadbir Rendah N11 (Perkeranian/Operasi) (Jurutaip) ...	5,571	-	-	-	5,571	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM41,819</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM41,819</u>	<u>RM10,672</u>
IV -	BAHAGIAN AKAUN						
23	Akauntan W3... ..	41,422	-	-	-	41,422	30,657
24	Penolong Akauntan W5	32,103	-	-	-	32,103	17,489
25	Pembantu Tadbir N7 (Perkeranian/Operasi)	37,040	-	-	-	37,040	16,104

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
IV -	BAHAGIAN AKAUN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	26 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi)	114,524	-	-	-	114,524	98,328
	27 Pembantu Am Rendah N13... ..	29,700	-	-	-	29,700	25,029
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM254,789</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM254,789</u>	<u>RM187,607</u>
V -	BAHAGIAN PERLESENAN KENDERAAN						
	28 Pembantu Tadbir N7 (Perkeranian/Operasi)	-	-	-	-	-	-
	29 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi)	-	-	-	-	-	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
VI -	BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PEMBANGUNAN						
	30 Jurutera J3 (Ketua Jurutera)	48,035	-	-	-	48,035	39,717
	31 Jurutera J3	146,032	-	-	-	146,032	123,190
	32 Merinyu Bangunan N7	10	-	-	-	10	-
	33 Pembantu Tadbir N7 (Perkeranian/Operasi)	21,609	-	-	-	21,609	19,469
	34 Pelukis Pelan J7	13,834	-	-	-	13,834	12,946
	35 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi)	42,636	-	-	-	42,636	35,889

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,501

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
VI -	BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PEMBANGUNAN - (samb.)						
36	Tukang K3 R7 (Tukang Kayu)	74,191	-	-	-	74,191	56,121
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM346,347</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM346,347</u>	<u>RM287,331</u>
VII -	BAHAGIAN PENGUAT KUASA						
37	Penolong Pegawai Penguat Kuasa N5	29,047	-	-	-	29,047	25,867
38	Penolong Pegawai Penguat Kuasa N6	17,319	-	-	-	17,319	15,962
39	Pembantu Penguat Kuasa N9	77,940	-	-	-	77,940	69,621
40	Pembantu Penguat Kuasa Rendah N11 ...	188,034	-	-	-	188,034	149,829
41	Pekerja Rendah Awam (Pengawal Makhluk Perosak)	8,227	-	-	-	8,227	7,191
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM320,567</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM320,567</u>	<u>RM268,470</u>
VIII -	BAHAGIAN KESIHATAN						
42	Inspektor Kesihatan U7	21,292	-	-	-	21,292	-
43	Inspektor Kesihatan U8	12,870	-	-	-	12,870	-
44	Merinyu Perbandaran N7	33,106	-	-	-	33,106	-

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
VIII -	BAHAGIAN KESIHATAN - (samb.)						
45	Merinyu Perbandaran N9	219,246	-	-	-	219,246	172,154
46	Merinyu Daging N9... ..	6,996	-	-	-	6,996	-
47	Pekerja Rendah Awam R11 (Pungutan Sampah)	567,709	-	-	-	567,709	398,802
48	Pekerja Rendah Awam R11 (Member- sihkan Bandar)	541,844	-	-	-	541,844	401,311
49	Pemandu Kenderaan Bermotor R10 ...	286,035	-	-	-	286,035	177,870
50	Pemandu Kenderaan Bermotor R10 (Jentera Pembinaan/Pertanian) ...	24,579	-	-	-	24,579	16,789
51	Pekerja Rendah Awam R11 (Membersihkan Bangunan)	31,413	-	-	-	31,413	23,114
52	Pekerja Rendah Awam R11 (Mem- bersihkan Longkang)	325,760	-	-	-	325,760	275,155
53	Pekerja Rendah Awam R11 (Mandor)	120,731	-	-	-	120,731	65,957
54	Pekerja Rendah Awam R11 (Mem- bersihkan Pasar)	195,525	-	-	-	195,525	100,840
55	Jaga R11	21,807	-	-	-	21,807	13,441

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
VIII -	BAHAGIAN KESIHATAN – (samb.)						
56	Pekerja Rendah Awam R11 (Penyembelihan)	30,836	-	-	-	30,836	14,350
57	Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi) (Penyelenggara Stor)	21,724	-	-	-	21,724	20,047
58	Pekerja Rendah Awam R11	306,066	-	-	-	306,066	228,832
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM2,767,539</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM2,767,539</u>	<u>RM1,908,662</u>
IX -	BAHAGIAN BENGKEL						
59	Pembantu Teknik J5	13,940	-	-	-	13,940	-
60	Penyelia Bengkel N9... ..	16,289	-	-	-	16,289	13,350
61	Juruteknik J7 (Elektrik)	27,028	-	-	-	27,028	13,768
62	Pembantu Tadbir Rendah N11 (Penyelenggara Stor Rendah)	-	-	-	-	-	-
63	Tukang K2 R6 (Jurugegas/Mekanik)	121,671	-	-	-	121,671	88,549
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM178,928</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM178,928</u>	<u>RM115,666</u>

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
X -	BAHAGIAN KECANTIKAN BANDAR						
	64 Penolong Pegawai Pertanian G6	13,266	-	-	-	13,266	-
	65 Pembantu Pertanian G8	11,501	-	-	-	11,501	10,079
	66 Pengawas N12	14,976	-	-	-	14,976	8,396
	67 Pekerja Rendah Awam R11 (Meme- lihara Taman Kerajaan)	656,839	-	-	-	656,839	515,465
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM696,582</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM696,582</u>	<u>RM533,940</u>
XI -	BAHAGIAN LETAK KERETA						
	68 Penolong Pegawai Tadbir N6	20,368	-	-	-	20,368	11,499
	69 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/ Operasi) (Penyelia Letak Kereta) ...	22,632	-	-	-	22,632	40,217
	70 Pembantu Tadbir N9 (Merinyu Letak Kereta)	10	-	-	-	10	-
	71 Pegawai Kerani Rendah Gred N11	-	-	-	-	-	-
	72 Attendan Letak Kereta N13	749,213	-	-	-	749,213	642,091
	73 Attendan Letak Kereta N13	50,127	-	-	-	50,127	44,185
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM842,350</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM842,350</u>	<u>RM737,991</u>

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
XII -	BAHAGIAN PENILAIAN						
	74 Pegawai Penilaian W3	19,800	-	-	-	19,800	-
	75 Penolong Pegawai Penilaian W6 ...	13,293	-	-	-	13,293	-
	76 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/ Operasi)	20,988	-	-	-	20,988	-
	77 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Per- keranian/Operasi) (Jurutaip)	5,571	-	-	-	5,571	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM59,652</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM59,652</u>	<u>-</u>
XIII -	BAHAGIAN PEMBANGUNAN LUAR BANDAR						
	78 Penolong Pegawai Tadbir N6	25,397	-	-	-	25,397	22,308
	79 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/ Operasi)	31,951	-	-	-	31,951	29,085
	80 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Per- keranian/Operasi) (Jurutaip)	12,573	-	-	-	12,573	11,057
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM69,921</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM69,921</u>	<u>RM62,450</u>

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
XIV -	BAHAGIAN PERHUBUNGAN AWAM						
	81 Penolong Pegawai Penerangan N6 ...	20,223	-	-	-	20,223	17,761
	82 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/ Operasi)	15,418	-	-	-	15,418	12,821
	83 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Per- keranian/Operasi) (Jurutaip)	12,237	-	-	-	12,237	10,864
	84 Pemandu Kenderaan Bermotor R10 ...	37,950	-	-	-	37,950	27,047
	85 Tukang Masak N12	11,801	-	-	-	11,801	9,921
	86 Pembantu Am Rendah N13... ..	7,722	-	-	-	7,722	7,071
	87 Tukang Masak N13	7,557	-	-	-	7,557	6,746
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM112,908</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM112,908</u>	<u>RM92,229</u>
XV -	BAHAGIAN PENYERTAAN BUMIPUTERA						
	88 Penolong Pegawai Tadbir N5	20,896	-	-	-	20,896	-
	89 Penolong Pegawai Tadbir N6	20,949	-	-	-	20,949	21,187
	90 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Per- keranian/Operasi) (Jurutaip)	12,095	-	-	-	12,095	10,807
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM53,940</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM53,940</u>	<u>RM31,994</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,507

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
XVI -	BAHAGIAN HARTA BENDA						
	91 Pegawai Tadbir N3 (Pengurus Harta Benda)	24,978	-	-	-	24,978	22,372
	92 Pembantu Tadbir N9 (Perkeranian/Operasi)	6,996	-	-	-	6,996	-
	93 Pembantu Tadbir Rendah N11 (Perkeranian/Operasi) (Jurutaip)	7,551	-	-	-	7,551	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM39,525</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM39,525</u>	<u>RM22,372</u>
XVII -	BAHAGIAN PERUNDANGAN						
	94 Pegawai Undang-Undang, L3	21,212	-	-	-	21,212	9,180
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM21,212</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM21,212</u>	<u>RM9,180</u>
XVIII -	BAHAGIAN KOMPUTER						
	95 Juruanalisa Sistem, F3... ..	17,213	-	-	-	17,213	4,187
	96 Pembantu Program Komputer, P5	13,319	-	-	-	13,319	-
	97 Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Perkeranian/Operasi) (Jurutaip)	16,712	-	-	-	16,712	-
	JUMLAH KECIL: ...	<u>RM47,244</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM47,244</u>	<u>RM4,187</u>

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
XIX -	BAHAGIAN SETINGGAN						
98	Pembantu Tadbir, N9 (Perkeranian/ Operasi) (Kerani Setinggalan)	10,046	-	-	-	10,046	-
	JUMLAH KECIL:	RM10,046	-	-	-	RM10,046	-
	JUMLAH KESELURUHAN GAJI -GAJI PEKERJA	RM6,500,471	-	-	-	RM6,500,471	RM4,702,998
2.	ELAUN UNTUK PEKERJA-PEKERJA						
	(a) Elaun Latihan	25,000	-	-	-	25,000	22,555
	(b) Imbuan Tetap Kerajaan	19,800	-	-	-	19,800	11,897
	(c) Bayaran Insentif Memangku	20,000	-	-	-	20,000	75,472
	(d) Imbuan Tetap Wilayah	1,294,759	-	-	-	1,294,759	993,678
	(e) Tabung Pencen/Ganjaran	137,064	-	-	-	137,064	170,464
	(f) Imbuan Tetap Khidmat Awam	503,160	-	-	-	503,160	441,973
	(g) Subsidi Faedah Pinjaman Per- umahan	220,000	-	-	-	220,000	156,559
	(h) Bayaran Insentif Lebih Masa	70,000	-	-	-	70,000	16,397
	(i) Caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	906,332	-	-	-	906,332	659,046
	(j) Elaun Khas	3,000	-	-	-	3,000	13,107
	(k) Tunggakan Gaji Baru... ..	50,000	-	-	-	50,000	780,749

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,509

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
2.	ELAUN-ELAUN UNTUK PEKERJA-PEKERJA - (samb.)						
	(l) Imbuan Tahunan	618,447	-	-	-	618,447	455,122
	(m) Imbuan Tetap Perumahan	569,640	-	-	-	569,640	571,509
	JUMLAH KESELURUHAN ELAUN-ELAUN PEKERJA	<u>RM4,437,202</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM4,437,202</u>	<u>RM4,368,527</u>
	JUMLAH GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN UNTUK PEKERJA-PEKERJA:	<u>RM10,937,673</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM10,937,673</u>	<u>RM9,071,525</u>
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Pengangkutan dan Perjalanan	120,000	-	-	-	120,000	113,247
	2. Pencetakan dan Alat Tulis	80,000	-	26,000	-	106,000	81,475
	3. Bayaran Telefon	90,000	-	50,000	-	140,000	107,479
	4. Pos dan Setem	4,000	-	-	-	4,000	2,129
	5. Bayaran Audit	23,000	-	-	-	23,000	-
	6. Elaun Ahli-ahli Majlis	50,000	-	4,500	-	54,500	48,275
	7. Perubatan	50,000	-	-	-	50,000	27,536
	8. Yuran Guaman	35,000	-	35,000	-	70,000	62,529
	9. Perbelanjaan Keraian untuk Majlis	20,000	-	3,000	-	23,000	19,266
	10. Membaiki Alat Pejabat dan Elektrik Bangunan	119,520	-	-	-	119,520	67,053
	11. Iklan	30,000	-	-	-	30,000	27,719
	12. Pakaian Seragam	15,000	-	-	10,000	5,000	1,200
	13. Bayaran Air	42,000	-	-	20,000	22,000	1,450
	14. Bayaran Elektrik	122,000	-	50,000	-	172,000	95,902

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
B -	BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
15.	Bayaran Saman	1,000	-	-	-	1,000	-
16.	Pelbagai Perbelanjaan untuk Pejabat ...	20,000	-	15,000	-	35,000	22,443
17.	Perbelanjaan Sukan dan Rekreasi	5,000	-	-	2,000	3,000	200
18.	Pemeliharaan Bangunan Pejabat	20,000	-	-	-	20,000	4,642
19.	Sewa Rumah untuk Kakitangan	51,400	-	-	-	51,400	32,140
20.	Komisen untuk Pemungut Hutang	40,000	-	-	-	40,000	26,633
21.	Perbelanjaan Perayaan	8,000	-	16,000	-	24,000	17,696
22.	Bayaran Khidmat Jaga Malam	-	-	-	-	-	-
23.	Penyewaan Alat-alat Pejabat	-	-	-	-	-	7,319
24.	Penyewaan Kenderaan-kenderaan	-	-	-	-	-	152,765
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	<u>RM945,920</u>	<u>-</u>	<u>RM199,500</u>	<u>RM32,000</u>	<u>RM1,113,420</u>	<u>RM919,097</u>
C -	PERBELANJAAN MODAL						
1.	Rumah Kakitangan Majlis Perbandaran	10	-	-	-	10	-
2.	Perabot untuk Pejabat dan Dewan Masyarakat	5,000	-	-	-	5,000	-
3.	Perkakas Pejabat	10,000	-	-	-	10,000	11,604
4.	Pembelian Kenderaan	10	-	-	-	10	-
5.	Pembaikan Bangunan Majlis	50,000	-	-	-	50,000	-
6.	Pembaikan Bangunan Sri Gading	5,000	-	-	-	5,000	-
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL: ...	<u>RM70,020</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM70,020</u>	<u>RM11,604</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,511

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
2.	KESIHATAN						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Minyak Benzin, Minyak dan Pelincir	90,000	-	-	-	90,000	45,824
2.	Sapu, Pencegah Penyakit dan Lain-lain ...	5,000	-	8,000	-	13,000	5,684
3.	Memperbaiki Tandas Awam	5,000	-	-	-	5,000	-
4.	Bayaran Saluran Najis	100,000	-	-	100,000	-	-
5.	Bayaran Elektrik	60,000	-	10,000	-	70,000	6,943
6.	Bayaran Air	6,000	-	-	-	6,000	512
7.	Perkakas Mengawal Anjing	5,000	-	-	-	5,000	50
8.	Pakaian Seragam Pekerja Am	10	-	-	-	10	-
9.	Pelbagai	5,000	-	-	-	5,000	-
10.	Pengawalan Nyamuk	2,000	-	-	-	2,000	-
11.	Perkuburan	5,000	-	-	-	5,000	2,000
12.	Membaiki Loji Penapisan Najis	280,380	-	48,000	-	328,380	254,596
13.	Membaiki Sistem Perparitan	885,991	-	-	-	885,991	671,363
14.	Membaiki Tong-tong Sampah	10	-	-	-	10	-
15.	Pungutan Sampah	1,550,000	-	-	-	1,550,000	1,506,125
16.	Membersihkan Pasar dan Bandar	858,600	-	-	-	858,600	999,003
17.	Penyelenggaraan Tempat Membuang Sampah	174,000	-	70,420	-	244,420	225,920
	JUMLAH: ...	<u>RM4,031,991</u>	<u>-</u>	<u>RM136,420</u>	<u>RM100,000</u>	<u>RM4,068,411</u>	<u>RM3,718,020</u>

2,512

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B - PERBELANJAAN MODAL						
1.	Trak	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH ...	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH KESIHATAN ...	<u>RM4,032,001</u>	<u>-</u>	<u>RM136,420</u>	<u>RM100,000</u>	<u>RM4,068,421</u>	<u>RM3,718,020</u>
3.	PASAR DAN TEMPAT MAKAN						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Mbaiki Bangunan Pasar	10	-	-	-	10	-
2.	Bayaran Elektrik	120,000	-	-	-	120,000	39,612
3.	Bayaran Air	18,000	-	65,000	-	83,000	66,744
4.	Pelbagai	3,000	-	-	-	3,000	2,863
5.	Bayaran Sewa Bangunan/Tanah	1,200	-	-	-	1,200	5,700
	JUMLAH: ...	<u>RM142,210</u>	<u>-</u>	<u>RM65,000</u>	<u>-</u>	<u>RM207,210</u>	<u>RM114,918</u>
	B -PERBELANJAAN MODAL						
1.	Pengubahsuaian dan Pembaikan Pasar	10	-	-	-	10	-
2.	Pembaikan Pasar di Km. 4.08, Jalan Sin On	10	-	-	-	10	-

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2.513

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	B -PERBELANJAAN MODAL - (samb.)						
3.	Pembinaan Pasar Babi	10	-	-	-	10	-
4.	Pembinaan Pasar di Merotai	-	-	-	-	-	-
5.	Pembinaan Pasar di Kinabutan Kecil	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH: ...	RM40	-	-	-	RM40	-
	JUMLAH PASAR DAN TEMPAT MAKAN ...	RM142,250	-	RM65,000	-	RM207,250	RM114,918
4.	RUMAH PENYEMBELIHAN						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Membaiki Rumah Penyembelihan	10	-	-	-	10	-
2.	Bayaran Elektrik	6,500	-	-	-	6,500	456
3.	Bayaran Air	4,000	-	-	-	4,000	221
4.	Pelbagai	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH RUMAH PENYEMBELIHAN: ...	RM10,520	-	-	-	RM10,520	RM678

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
5.	JERAYA DAN KAWASAN TERBUKA						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Kerja Kecil	5,000	-	-	-	5,000	-
2.	Mbaiki Mesin	15,000	-	-	5,000	10,000	4,045
3.	Minyak Benzin, Minyak dan Pelincir	45,000	-	88,500	-	133,500	120,332
4.	Perkakas dan Alat-alat	5,000	-	4,000	-	9,000	4,272
5.	Pakaian Seragam Pekerja Am	10	-	-	-	10	-
6.	Penyelenggaraan Taman Awam	10	-	-	-	10	-
7.	Penyelenggaraan Taman Kanak-kanak ...	10	-	-	-	10	-
8.	Pembelian Benih Bunga dan Pasu ...	2,000	-	-	-	2,000	1,575
9.	Pemeliharaan Kawasan Menara Jam Besar dan Tugu Peringatan	10	-	13,680	-	13,690	13,690
10.	Penyelenggaraan Kawasan Lapang ...	5,000	-	-	-	5,000	-
11.	Pembelian Racun, Baja dan Tanah Hitam	5,000	-	-	2,000	3,000	200
	JUMLAH: ...	<u>RM82,040</u>	<u>-</u>	<u>RM106,180</u>	<u>RM7,000</u>	<u>RM181,220</u>	<u>RM144,113</u>
	B -PERBELANJAAN MODAL						
1.	Mesin Rumput	5,000	-	-	-	5,000	-
2.	Mencantikkan Bandar	10	-	-	-	10	-
3.	Pembinaan Tapak Semaian	10	-	-	-	10	-

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2.515

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	JUMLAH: ...	RM5,020	-	-	-	RM5,020	-
	JUMLAH JERAYA DAN KAWASAN TERBUKA ...	<u>RM87,060</u>	<u>-</u>	<u>RM106,180</u>	<u>RM7,000</u>	<u>RM186,240</u>	<u>RM144,113</u>
6.	JALAN DAN TEMPAT JALAN KAKI						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Papan Tanda, Nombor dan Nama Jeraya	20,000	-	-	-	20,000	7,730
2.	Bayaran Elektrik Jeraya	1,200,000	-	-	539,679	660,321	430,717
3.	Memperbaiki Lampu Jeraya	60,000	-	-	-	60,000	7,049
4.	Memperbaiki Kaki Lima	20,000	-	-	-	20,000	-
5.	Memperbaiki Jeraya	55,000	-	-	-	55,000	9,900
6.	Perkakas dan Alat Ganti Lampu Jeraya ...	60,000	-	50,000	-	110,000	56,758
	JUMLAH: ...	<u>RM1,415,000</u>	<u>-</u>	<u>RM50,000</u>	<u>RM539,679</u>	<u>RM925,321</u>	<u>RM512,153</u>
	B -PERBELANJAAN MODAL						
1.	Loji, Mesin dan Alat Perkakas	10	-	-	-	10	-
2.	Pembaikan Pondok Perhentian Bas ...	5,000	-	-	-	5,000	-
3.	Pemasangan Lampu Jalan Raya	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH: ...	<u>RM5,020</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM5,020</u>	<u>-</u>
	JUMLAH JALAN DAN TEMPAT JALAN KAKI	<u>RM1,420,020</u>	<u>-</u>	<u>RM50,000</u>	<u>RM539,679</u>	<u>RM930,341</u>	<u>RM512,153</u>

2,516

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

16 Disember 2004

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
7.	ATURAN KERJA						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Membaiki Kenderaan dan Trak	180,000	-	-	-	180,000	112,338
2.	Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat, Gerai dan Stor	40,000	-	-	-	40,000	28,138
3.	Bayaran Air Dewan Masyarakat, Gerai dan Stor	30,000	-	-	-	30,000	15,047
4.	Pemeliharaan Bengkel dan Rumah Buruh	5,000	-	-	-	5,000	471
5.	Pakaian Seragam	10	-	-	-	10	-
6.	Pelbagai	2,000	-	5,000	-	7,000	3,210
7.	Penyelenggaraan Padang dan Gelanggang Tennis	3,500	-	-	-	3,500	2,110
8.	Pemeliharaan Dewan Masyarakat	25,000	-	-	1,973	23,027	8,935
9.	Pemeliharaan Bangunan Sri Tanjung dan Sri Bayu	3,000	-	5,000	-	8,000	6,170
	JUMLAH: ...	<u>RM288,510</u>	<u>-</u>	<u>RM10,000</u>	<u>RM1,973</u>	<u>RM296,537</u>	<u>RM176,419</u>
	B -PERBELANJAAN MODAL						
1.	Bengkel Kereta dan Stor	10	-	-	-	10	-
2.	Pembinaan Rumah Buruh	10	-	-	-	10	-
3.	Pembaikan Stadium	50,000	-	-	-	50,000	-
	JUMLAH: ...	<u>RM50,020</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM50,020</u>	<u>-</u>
	JUMLAH ATURAN KERJA ...	<u>RM338,530</u>	<u>-</u>	<u>RM10,000</u>	<u>RM1,973</u>	<u>RM346,557</u>	<u>RM176,419</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,517

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
8.	SISTEM KUASA LETAK KERETA						
	A -BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Membuat Garisan	5,000	-	10,000	-	15,000	6,844
2.	Pelbagai Perbelanjaan	2,000	-	-	-	2,000	8
	JUMLAH: ...	<u>RM7,000</u>	<u>-</u>	<u>RM10,000</u>	<u>-</u>	<u>RM17,000</u>	<u>RM6,852</u>
	B -PERBELANJAAN MODAL						
1.	Pembaikan Jeraya dan Kawasan Letak Kereta	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH: ...	<u>RM10</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM10</u>	<u>-</u>
	JUMLAH SISTEM KUASA LETAK KERETA ...	<u>RM7,010</u>	<u>-</u>	<u>RM10,000</u>	<u>-</u>	<u>RM17,010</u>	<u>RM6,852</u>
9.	PELBAGAI						
1.	Insurans						
	(a) Insurans Bangunan	95,155	-	43,873	-	139,028	119,028
	(b) Pampasan Pekerja	39,660	-	38,822	-	78,482	49,647

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
9.	PELBAGAI - (samb.)						
	(c) Kereta	3,000	-	857	-	3,857	3,856
	(d) Insurans Am	21,200	-	-	-	21,200	1,052
2.	Pembelian Buku-buku	800	-	-	-	800	-
3.	Pembayaran Balik untuk Pinjaman Kerajaan Negeri						
	(a) Dewan Masyarakat	64,921	-	-	-	64,921	-
	(b) Pejabat Majlis Perbandaran	133,460	-	-	-	133,460	-
4.	Peruntukan untuk Kemudahan Sukan Awam	1,000	-	-	-	1,000	-
5.	Potongan ke atas Cukai	186,000	-	20,000	-	206,000	190,482
6.	Bayaran Balik Perbelanjaan Terlebih Bayar	3,000	-	-	-	3,000	-
	JUMLAH PELBAGAI ...	<u>RM548,196</u>	<u>-</u>	<u>RM103,552</u>	<u>-</u>	<u>RM651,748</u>	<u>RM364,065</u>
10.	PERBELANJAAN KHAS						
1.	Projek Kecil Pembangunan Luar Bandar	5,000	-	-	-	5,000	-
2.	Kempen 'Cintai Tawau'	5,000	-	-	-	5,000	-
3.	Pembersihan/Pemeliharaan Sungai Tawau	10	-	-	-	10	-

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,519

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
10.	PERBELANJAAN KHAS - (samb.)						
4.	Bayaran Perkhidmatan bagi Memperluaskan Kawasan Kadar Percukaian Daerah Tawau	36,300	-	-	-	36,300	-
5.	Pemeliharaan Medan Selera Persisiran Sabindo	5,000	-	-	-	5,000	-
6.	Sistem Maklumat Hartanah	500,000	-	-	-	500,000	1,673,119
7.	Mesyuarat Jawatankuasa Perundangan Perbadanan Malaysia	-	-	-	-	-	47,551
	JUMLAH PERBELANJAAN KHAS ...	<u>RM551,310</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM551,310</u>	<u>RM1,720,670</u>
11.	PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN						
1.	Daripada Peruntukan Bantuan Kapital						
(a)	Pembinaan dan Pembaikan Pasar	853,000	-	-	-	853,000	-
(b)	Pembinaan Dewan Masyarakat dan Dewan Serbaguna Merotai, Tawau	480,010	-	-	-	480,010	24,000
(c)	Pembinaan Retroreflective Thermoplastic dan Road Sign	-	-	-	-	-	26,549
(d)	Penyelenggaraan Tandas-andas Awam	50,000	-	-	-	50,000	-
(e)	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah...	50,000	-	-	-	50,000	-
2.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	-	-	-	50,000	149,700

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2000 – (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
11.	PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN - (samb.)						
3.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Sistem Perparitan dan Saluran Najis	200,000	-	-	-	200,000	-
4.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam... ..	50,000	-	-	-	50,000	49,650
5.	Projek-projek dibiayai daripada Peruntukan Kerajaan Persekutuan	-	-	-	-	-	710,478
	JUMLAH KECIL ...	RM1,733,010	-	-	-	RM1,733,010	RM960,377
	JUMLAH PERBELANJAAN ...	<u>RM20,823,520</u>	<u>-</u>	<u>RM680,652</u>	<u>RM680,652</u>	<u>RM20,823,520</u>	<u>RM17,720,490</u>

16 Disember 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

2,521

PUBLIC NOTICES**No. 756**

[No. SPANS: D6/35/33]

PEMBERITAHUAN

Bahawa Encik Jaid bin Pasih @ John Patrick yang memegang Kad Pengenalan H 0615449 bertugas sebagai Pekerja Rendah Awam, Gred R11 di Jabatan Pengairan dan Saliran, Tuaran Sabah telah berterusan tidak hadir bertugas tanpa cuti dan kebenaran daripada Ketua Bahagian dan Ketua Jabatan serta gagal dikesan sejak 24 Oktober 2002. Bahawa sekiranya Encik Jaid bin Pasih @ John Patrick gagal melaporkan diri untuk bertugas semula selepas 7 hari dari tarikh Pemberitahuan ini diwartakan maka dia dianggap sebagai telah dipecat daripada jawatannya mulai 24 Oktober 2002 iaitu tarikh dia mulai berterusan tidak hadir bertugas tanpa cuti atau kebenaran sesuai dengan Perintah Am 21 (6) Bahagian D 1982 PANS.

No. 757

[No. SPANS: D15/25/53]

PEMBERITAHUAN DI BAWAH PERINTAH AM 21 (5)**BAHAGIAN D 1982 PANS**

Pemberitahuan adalah dengan ini dibuat bahawa Encik Mohd. Isa bin Matdaut yang memegang Kad Pengenalan 771125-12-5639 dan memegang jawatan sebagai Pembantu Am Rendah, Gred N13 di Bahagian Unit Penguatkuasaan, Pusat Penyelidikan Perikanan, Likas, Kota Kinabalu, Sabah telah berterusan tidak hadir bertugas tanpa cuti dan kebenaran sejak 1 Jun 2000. Sehubungan dengan itu satu Surat Akaun Terima Berdaftar Bil. JPIN (S) 500-31/1/429 (76) bertarikh 10 Januari 2004 telah dikeluarkan oleh Pihak Jabatan Perikanan Sabah dengan tujuan mengarahkan penama supaya kembali bertugas, namun sehingga 8 Disember 2004 penama dilaporkan masih gagal kembali bertugas. Bahawa sekiranya Encik Mohd. Isa bin Matdaut gagal melaporkan diri untuk bertugas selepas 7 hari dari tarikh Pemberitahuan ini diwartakan, maka dia dianggap sebagai telah dipecat daripada jawatannya mulai 1 Jun 2000 iaitu tarikh dia mulai berterusan tidak hadir bertugas tanpa cuti dan kebenaran sesuai dengan Perintah Am 21 (6) Bahagian D 1982.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia...	...	...	...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00
				dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**